

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 162



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. június 25.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 547/2009/EK rendelete (2009. június 24.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 548/2009/EK rendelete (2009. június 24.) a kazein és a kazeinátok sajtgyártás során történő felhasználásának engedélyezése tekintetében az 1234/2007/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 760/2008/EK rendelet módosításáról 3

★ A Bizottság 549/2009/EK rendelete (2009. június 24.) az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 214/2001/EK rendeletnek a sovány tejpor piacán történő intervenció tekintetében történő módosításáról 5

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Bizottság

2009/491/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. június 16.) egy lobogó szerinti állam nevében eljáró szervezet biztonsággal és környezettel szembeni elfogadhatatlan fenyegetésnek tekinthető teljesítménye értékelésének kritériumairól (az értesítés a C(2009) 4398. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 6

IV Egyéb jogi aktusok

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EGT Vegyes Bizottság

- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 41/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 16
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 42/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 19
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 43/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 20
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 44/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 22
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 45/2009 határozata (2009. június 9.) az EGT-megállapodás X. mellékletének (Audiovizuális szolgáltatások) és XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról 23
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 46/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról 27



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 547/2009/EK RENDELETE

(2009. június 24.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. június 25-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 24-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	25,6
	TR	56,6
	ZZ	41,1
0707 00 05	JO	156,8
	MK	25,2
	TR	108,9
	ZZ	97,0
0709 90 70	TR	105,0
	ZZ	105,0
0805 50 10	AR	54,2
	BR	104,3
	TR	64,0
	ZA	64,7
	ZZ	71,8
0808 10 80	AR	84,5
	BR	79,0
	CL	94,2
	CN	91,2
	NZ	104,6
	US	134,0
	UY	61,5
	ZA	79,5
	ZZ	91,1
0809 10 00	TR	225,5
	ZZ	225,5
0809 20 95	TR	355,6
	US	377,7
	ZZ	366,7
0809 30	TR	113,9
	ZZ	113,9
0809 40 05	AU	289,7
	CL	108,6
	ZZ	199,2

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 548/2009/EK RENDELETE

(2009. június 24.)

a kazein és a kazeinátok sajtgyártás során történő felhasználásának engedélyezése tekintetében az 1234/2007/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 760/2008/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 121. cikke i) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

(1) A közös agrárpolitika kiigazításáról és a 247/2006/EK, a 320/2006/EK, az 1405/2006/EK, az 1234/2007/EK, a 3/2008/EK és a 479/2008/EK rendelet módosításáról, továbbá az 1883/78/EGK, az 1254/89/EGK, a 2247/89/EGK, a 2055/93/EGK, az 1868/94/EK, a 2596/97/EK, az 1182/2005/EK és a 315/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. január 19-i 72/2009/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ módosított 1234/2007/EK rendelet 100. cikke értelmében a kazeinná és kazeinátokká feldolgozott sovány tejre támogatás nyújtható.

(2) Mivel a 72/2009/EK rendelet módosította az 1234/2007/EK rendelet 119. cikkét, a kazein és a kazeinátok sajtgyártás során történő felhasználásához csak akkor van szükség előzetes engedélyre, ha az 1234/2007/EK rendelet 100. cikke értelmében arra támogatást nyújtanak, és a Bizottság úgy dönt, hogy ilyen előzetes engedélyhez köti a kazein és a kazeinátok sajtgyártás során történő felhasználását.

(3) A Közösségben előállított, kazeinná, illetve kazeinátokká feldolgozott főlözött tejre nyújtott támogatás összegének az 1234/2007/EK rendelet 100. cikkével összhangban történő megállapításakor figyelembe kell venni az ilyen engedélyek megadására vonatkozó részletes szabályokat.

(4) A 760/2008/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ állapította meg a kazein és a kazeinátok sajtgyártás során történő felhasználásához a 72/2009/EK rendelettel még nem módosított 119. cikk értelmében szükséges előzetes engedély feltételeit. Figyelemmel arra, hogy a támogatás összege jelenleg nulla, és előzetes engedélyre már nincs szükség, célszerű módosítani a 760/2008/EK rendelet hatályát, és előírni, hogy az említett feltételek milyen körülmények között alkalmazandók.

(5) A 760/2008/EK rendeletet ennek megfelelően szükséges módosítani.

(6) A javasolt módosítást 2009. július 1-jétől, vagyis a 72/2009/EK rendelettel bevezetett módosítások hatálybalépésének napjától érdemes alkalmazni.

(7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 760/2008/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ez a rendelet a kazein és a kazeinátok sajtgyártás során történő felhasználásához a következő körülmények között szükséges előzetes engedély megadásának feltételeit állapítja meg:

a) az 1234/2007/EK rendelet 100. cikke alapján megállapított támogatás nyújtása esetén; valamint

b) amennyiben a kazein vagy a kazeinátok felhasználása a termékek előállításának szükséges feltétele az említett rendelet 119. cikkének megfelelően.

Az engedélyeket 12 hónapos időtartamra kell megadni az érintett vállalkozás kérésére, amennyiben az előzetesen írásban kötelezettséget vállal arra, hogy elfogadja és betartja az e rendelet 3. cikkében foglalt rendelkezéseket.”

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 30., 2009.1.31., 1. o.

⁽³⁾ HL L 205., 2008.8.1., 22. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 24-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 549/2009/EK RENDELETE

(2009. június 24.)

az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 214/2001/EK rendeletnek a sovány tejpor piacán történő intervenció tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 43. cikke d) pontjára, összefüggésben 4. cikkével,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 10. cikke (1) bekezdésének f) pontja rendelkezik a sovány tejpor tekintetében alkalmazandó állami intervencióról.
- (2) A 214/2001/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megállapítja a sovány tejpor piacán történő állami intervenció részletes szabályait.
- (3) A jelenlegi és az előrelátható piaci helyzet, vagyis a tejtermékek és különösen a sovány tejpor alacsony ára, valamint a szokásos tejiaci műveleteket fedező kereskedelmi hitelhez jutás nehézsége fényében indokolt előrehozni az intervenció keretében átvett sovány tejpor kifizetését. A jelenlegi, az átvétel napját követő 120. és 140. nap közötti fizetés helyett az átvételtől számított 45. és 65. nap közötti kifizetésről kell rendelkezni, ezáltal harmonizálva a tejtermékek ágazatában az intervenció kifizetések átfutási idejét.
- (4) A 214/2001/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 214/2001/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

Az intervenció hivatal az átvett sovány tejpor után az átvétel napját követő 45. és 65. nap között fizet, amennyiben a sovány tejporthoz a 2. cikkben megállapított követelményeknek megfelelőnek találja.”

2. A 20. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az intervenció hivatal a sovány tejpor átvételének napját követő 45. és 65. nap között fizeti ki a sikeres pályázó számára a 15. cikk (2) bekezdése c) pontjának megfelelően a pályázatban megjelölt árat, amennyiben a sovány tejpor megfelel a 2. cikk (1), (2), (3), (5), (6) és (7) bekezdésének, valamint a 15. cikk (3) bekezdése a) pontjának.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet azon pályázati felhívásokra alkalmazandó, amelyeknek a 214/2001/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése szerinti beadási határideje e rendelet hatálybalépésének napja után esedékes.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 24-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 37., 2001.2.7., 100. o.

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. június 16.)

egy lobogó szerinti állam nevében eljáró szervezet biztonsággal és környezettel szembeni elfogadhatatlan fenyegetésnek tekinthető teljesítménye értékelésének kritériumairól

(az értesítés a C(2009) 4398. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/491/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek, valamint a tengerhajózási igazgatás vonatkozó tevékenységeinek közös szabályairól és szabványairól szóló, 1994. november 22-i 94/57/EK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Olyan esetekben, amikor egy tagállam a lobogója alatt közlekedő hajók tekintetében úgy határoz, hogy szervezetek számára ad felhatalmazást a bizonyítványokkal kapcsolatos ellenőrzési és felügyeleti hatáskörök gyakorlására a megfelelő nemzetközi egyezményekkel összhangban, és adott esetben, a vonatkozó bizonyítványok kibocsátására vagy megújítására is, vagy az említett ellenőrzési és felügyeleti feladatokat részben vagy egészben szervezetekkel végezteti, e feladatokkal csak a 94/57/EK irányelv 4. cikkének megfelelően elismert szervezeteket bízta meg.
- (2) Egy elismert szervezet – az általa osztályozott valamennyi hajó tekintetében, a hajó lobogójától függetlenül mért – jó biztonsági és környezetszennyezés-megelőzési eredménye fontos mutatója az adott szervezet teljesítményének.

(3) Az elismert szervezetek biztonsági és környezetszennyezés-megelőzési teljesítményét a kikötő szerinti illetékes állam hatósága által végzett ellenőrzésről szóló párizsi egyetértési memorandum és/vagy hasonló rendszerek által generált adatok alapján kell megállapítani. További adatokat szolgáltatathat azoknak a baleseteknek az elemzése, amelyeknek az elismert szervezetek által osztályozott hajók is részesei voltak.

(4) Mivel az elismert szervezetek világszerte működnek, helyénvaló, hogy a teljesítményeredményük kellően kiterjedt földrajzi területen alapuljon.

(5) A párizsi egyetértési memorandumhoz hasonlóan mind az Egyesült Államok parti őrsége, mind a kikötő szerinti illetékes állam hatósága által végzett ellenőrzésről szóló tokiói egyetértési memorandum, rendszeres időközönként közzéteszi a kikötő szerinti illetékes állam hatósága által végzett ellenőrzésen alapuló adatokat. Ezeket az adatok folytonossága és pontossága tekintetében hasonlóan megbízható forrásoknak kell tekinteni, amelyek révén értékelhető az elismert szervezetek biztonsági és környezetszennyezés-megelőzési teljesítménye.

(6) A párizsi egyetértési memorandum, a tokiói egyetértési memorandum és az Egyesült Államok parti őrsége által közzétett adatokkal szemben előzetes jogorvoslattal lehet élni, amely lehetővé teszi az érintett elismert szervezetek számára, hogy ezeket megkérdőjelezzék. Ezeket az adatokat tehát kellően megbízható forrásoknak kell tekinteni, és fel kell használni az elismert szervezetek biztonsági és környezetszennyezés-megelőzési teljesítményére vonatkozó értékelési kritériumok megállapításához.

⁽¹⁾ HL L 319., 1994.12.12., 20. o.

- (7) A hajóvisszatartásokról szóló adatok – amennyiben ilyen információ rendelkezésre áll – elemzésének különösen figyelembe kell vennie az elismert szervezetekhez kapcsolódó hajóvisszatartásokat. Azt oly módon kell összeállítani továbbá, hogy csökkenjen annak a kockázata, hogy a kis és/vagy lobogóspecifikus sokaságok – mint a korlátozott elismertséggel rendelkező egyes szervezetek által osztályozott flották esetében – statisztikai torzulásokat okozzanak.
- (8) Az adatforrásoknak átláthatónak és tárgyilagosságnak kell lenniük, és képesnek kell lenniük arra, hogy kellően megbízható, teljes körű és folytonos adatot szolgáltatásanak. Ennélfogva, kellően teljes nyilvános források hiányában a tengeri balesetekről szóló adatokat kereskedelmi adatforrásokból is be lehet szerezni és figyelembe lehet venni, feltéve, hogy ésszerű bizonyosság szerezhető a fent említett kritériumok betartásáról.
- (9) A szervezetek biztonsági és környezetszennyezés-megelőzési teljesítményének értékelése során a tagállamok által a 94/57/EK irányelv 12. cikke alapján benyújtott jelentéseket is figyelembe kell venni.
- (10) Egy elismert szervezet biztonsági és környezetszennyezés-megelőzési teljesítményi adatait, beleértve olyan egyéb tényezőket, mint a tengeri baleseteket, abból a célból kell értékelni, hogy lehetővé váljon a szervezet legmagasabb szintű szakmai szabványoknak való megfeleléséhez szükséges strukturális kapacitásán alapuló méltányos és arányos döntések elfogadása. Ezért szükséges e teljesítményadatok ésszerű időszakon keresztül történő összehasonlítása.
- (11) Az értékelési rendszer hasznosságának és méltányosságának biztosítása érdekében belátható időt szükséges biztosítani az elismert szervezetek számára, hogy a rendszer figyelembe vegyék igazgatási döntéseikben, míg ezzel egyidejűleg a Bizottság számára lehetőség nyílik a rendszer működésének értékelésére, és adott esetben a megfelelő kiigazítások elvégzésére.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a tengeri közlekedés biztonságával és a hajókról történő szennyezés megelőzésével foglalkozó bizottsági véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat alkalmazásában:

1. „elismert szervezet”: a 94/57/EK irányelv 4. cikkével összhangban elismert szervezet;

2. „párizsi egyetértési memorandum” (a továbbiakban párizsi memorandum): a kikötő szerinti illetékes állam hatósága által végzett ellenőrzésről szóló, 1982. január 26-án Párizsban aláírt egyetértési memorandum, az e határozat elfogadásának időpontja szerinti változatában;
3. „tokiói egyetértési memorandum” (a továbbiakban: tokiói memorandum): a kikötő szerinti illetékes állam hatósága által az ázsiai csendes-óceáni térségben végzett ellenőrzésről szóló, 1993. december 1-jén Tokióban aláírt egyetértési memorandum, az e határozat elfogadásának időpontja szerinti változatában;
4. „elismert szervezethez kapcsolódó hajóvisszatartás”: a hajónak a megfelelő felüyleti szemlélt elvégző vagy a bizonyítványt kiadó szervezetét felelősség terhelte olyan hiányosságok tekintetében, amelyek önállóan vagy együttesen a hajó visszatartásához vezettek, amint azt a megfelelő kikötő szerinti illetékes állam hatósága által végzett ellenőrzés rendszere meghatározza;
5. „tengeri baleset”: az A. 849(20) IMO-határozatban meghatározott tengeri baleset.

2. cikk

Az I. melléklet határozza meg az annak eldöntése érdekében követendő kritériumokat, hogy egy lobogó szerinti állam nevében eljáró szervezet teljesítménye mikor tekinthető a biztonsággal és a környezettel szembeni elfogadhatatlan fenyegetésnek.

3. cikk

(1) A Bizottság annak meghatározása során, hogy egy lobogó szerinti állam nevében eljáró szervezetet a biztonsággal és a környezettel szembeni elfogadhatatlan fenyegetésnek kell-e tekinteni, az I. mellékletben meghatározott kritériumokon felül figyelembe veszi a tudomására jutott eseteket, ha

- a) bíróság előtt vagy választottbírói eljárásban bizonyítást nyert, hogy egy elismert szervezet által osztályozott hajót érintő tengeri baleset ezen elismert szervezet, annak testületei, alkalmazottai vagy meghatalmazottjai, vagy a nevében eljáró más személyek szándékos tevékenysége vagy mulasztása vagy súlyos gondatlansága okozta; és
- b) a Bizottság rendelkezésére álló információ alapján vélhető, hogy e szándékos tevékenység, mulasztás, vagy a súlyos gondatlanság a szervezet szerkezeti, eljárási és/vagy belső ellenőrzési hiányosságainak köszönhető.

(2) A Bizottság figyelembe veszi az eset súlyosságát, és törekszik annak meghatározására, hogy vajon ismételt előfordulások vagy bármely más körülmény alapján feltárható-e a szervezetnek az (1) bekezdésben említett hiányosságok orvoslásával és a teljesítményének javításával kapcsolatos mulasztása.

4. cikk

(1) E határozat hatálybalépését követően három évvel a Bizottság értékeli az I. mellékletben meghatározott kritériumokat.

(2) A Bizottság, adott esetben, a 94/57/EK irányelv 7. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően módosítja az I. mellékletet, hogy:

- a) kiigazítsa az említett kritériumokat hasznosságuk és méltányosságuk biztosítása érdekében;
- b) meghatározza az említett irányelv 9. cikkének (1) bekezdésében és 10. cikkének (2) bekezdésében előírt intézkedések alkalmazását maga után vonó küszöbértékeket.

5. cikk

A Bizottságnak és a többi tagállamnak címzett jelentés 94/57/EK irányelv 12. cikkének megfelelő benyújtása során a tagállamok a II. mellékletben meghatározott harmonizált formanyomtatványt használják.

6. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 16-án.

a Bizottság részéről

Antonio TAJANI

alelnök

I. MELLÉKLET

1. A KIKÖTŐ SZERINTI ILLETÉKES ÁLLAM HATÓSÁGA ÁLTAL VÉGZETT ELLENŐRZÉS

1.1. Az elismert szervezetekhez kapcsolódó hajóvisszatartások száma az összes vizsgálat számához viszonyítva egy hároméves időszakban

az alábbi képlettel számítható ki:

$$U_l = N \cdot p + 0,5 + z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

$$U_h = N \cdot p - 0,5 - z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

ahol

n = az elismert szervezetekhez kapcsolódó hajóvisszatartások száma

U_l = a csekélytől a közepesig terjedő teljesítmény küszöbértéke

U_h = a közepestől a nagyig terjedő teljesítmény küszöbértéke

N = az összes vizsgálat száma (minimum = 60)

p = rögzített referenciaérték = 0,02

z = statisztikai szignifikancia tényező = 1,645

1.1.1. Párizsi memorandum

$n > U_l$ 6 pont

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 pont

$U_h > n$ 0 pont

1.1.2. Az Egyesült Államok parti őrsége (USCG) ⁽¹⁾

$n > U_l$ 6 pont

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 pont

$U_h > n$ 0 pont

1.1.3. Tokiói memorandum

$n > U_l$ 6 pont

$U_l \geq n \geq U_h$ 3 pont

$U_h > n$ 0 pont

Ha $U_h < 0$, úgy kell tekinteni, hogy $U_h = 0$.

Íf $n = 0$, az U_h -értéktől függetlenül 0 pontot kell adni.

1.2. Az elismert szervezetekhez kapcsolódó hajóvisszatartások százalékos aránya az összes vizsgálat számához viszonyítva

1.2.1. Párizsi memorandum

Éves – a megelőző 3 évhez viszonyítva

növekvő 1 pont

változatlan 0 pont

csökkenő – 1 pont

⁽¹⁾ Az Egyesült Államok parti őrsége adatainak felhasználásakor az összesen beérkezett különböző hajók számát is figyelembe lehet venni az összes ellenőrzés száma helyett, ha ez utóbbi tekintetében nem áll rendelkezésre adat.

1.2.2. Az Egyesült Államok parti őrsége (USCG) ⁽¹⁾

Éves – a megelőző 3 évhez viszonyítva	
növekvő	1 pont
változatlan	0 pont
csökkenő	– 1 pont

1.2.3. Tokiói memorandum

Éves – a megelőző 3 évhez viszonyítva	
növekvő	1 pont
változatlan	0 pont
csökkenő	– 1 pont

Amennyiben egy elismert szervezetnél 0 %-os hajóvisszatartási arány tapasztalható két egymást követő időszakban, azt pozitív teljesítményként kell értékelni, és ugyanolyan pontszámot kell rá adni, mint a hajóvisszatartási arány csökkenésére.

1.3. **A hajóvisszatartások száma az összes vizsgálat számához viszonyítva egy hároméves időszakban**

az alábbi képlettel számítható ki:

$$U_1 = N \cdot p + 0,5 + z \cdot [N \cdot p \cdot (1 - p)]^{1/2}$$

ahol

n = a hajóvisszatartások száma

U_1 = a csekély teljesítmény küszöbértéke

N = az összes vizsgálat száma (minimum = 60)

p = rögzített referenciaérték = 0,05

z = statisztikai szignifikancia tényező = 1,645

1.3.1. Párizsi memorandum

$n > U_1$	1 pont
$U_1 \geq n$	0 pont

1.3.2. Az Egyesült Államok parti őrsége (USCG) ⁽¹⁾

$n > U_1$	1 pont
$U_1 \geq n$	0 pont

1.3.3. Tokiói memorandum

$n > U_1$	1 pont
$U_1 \geq n$	0 pont

1.4. **Ugyanazon hajó két, elismert szervezethez kapcsolódó visszatartása az utolsó 12 hónapban (évente; a párizsi memorandum, az Egyesült Államok parti őrsége és a tokiói memorandum szerint)**

Az esetek száma	pontok
1 vagy 2	1, hajónként
3–5	2, hajónként
> 5	3, hajónként

II. MELLÉKLET

JELENTÉS

A 94/57/EK irányelv 12. cikkének megfelelően

„A kikötő szerinti állam kötelezettségeinek gyakorlása során a tagállam jelentésben számol be a Bizottságnak és a többi tagállamnak, továbbá tájékoztatja az érintett lobogó szerinti államot, amennyiben egy lobogó szerinti állam nevében eljáró szervezet a nemzetközi egyezmények vonatkozó követelményeit nem kielégítő hajó részére állított ki érvényes bizonyítványt, illetve egy érvényes osztályozási bizonyítvánnyal rendelkező hajó bármilyen, olyan területen előforduló hiányosságairól, amely területre a bizonyítvány vonatkozik. **E cikk alkalmazásában csak a biztonságra és a környezetre súlyos fenyegetést jelentő, vagy a szervezetek különösen gondatlan tevékenységét bizonyító hajókat kell bejelenteni.** Az illetékes elismert szervezetet az első vizsgálatkor tájékoztatni kell az esetről, hogy azonnal meghozhassa a megfelelő utólagos intézkedéseket.”

Azon esetek meghatározásának alkalmazásában, amely esetekben a felügyelt hajók állapotát érintő súlyos hiányosságok feltárásának az elismert szervezet általi elmulasztását be kell jelenteni a Bizottságnak, a többi tagállamnak és az érintett lobogó szerinti államnak, az alábbi kritériumokat kell alkalmazni:

1. a fenti mulasztás az elismert szervezet által végzett kötelező felügyeleti szemléhez kapcsolódik, és nyilvánvalóan az elismert szervezet súlyos gondatlanságának, hanyagságának vagy mulasztásának tudható be;
2. az elismert szervezet által nem megfelelően kezelt hiányosságok a hajótest szerkezeti elemeit és/vagy a gépeket és/vagy a biztonsági berendezéseket érintik, és kellően súlyosak ahhoz, hogy a következőket eredményezzék:
 - a) a biztonsági bizonyítvány lobogó szerinti állam általi felfüggesztése, visszavonása vagy feltételes hitelesítése; vagy
 - b) az üzemeltetés tilalma az 1999/35/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ szerint, vagy a hajó visszatartását elrendelő határozat a 95/21/EK tanácsi irányelv ⁽²⁾ szerint, amelyet a fogadó vagy a kikötő szerinti állam ad ki, ha a hiányosságokat 5 napon belül nem lehet kijavítani.

A jelentésnek tartalmaznia kell az esetről szóló beszámólót, amely részletezi, hogy miért tekintik úgy, hogy a fenti kritériumok teljesülnek.

Adott esetben a következő bizonyítékokat is csatolni kell:

1. a biztonsági bizonyítványok másolata;
2. az elismert szervezet által a hiányosságok feltárása előtt végzett kötelező munkával kapcsolatos dokumentumok;
3. a lobogó szerinti, a kikötő szerinti vagy a fogadó állam által hozott intézkedések bizonyítéka;
4. a hajó tekintetében a hiányosságok feltárását követően megállapított osztály eredményeként kiállított hajóosztály-felmérési jelentés másolata;
5. a hiányos területekről készült digitális fényképek.

A jelentéstételre a mellékelt formanyomtatványt kell használni.

A jelentést továbbítani kell az Európai Bizottságnak, az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségnek és valamennyi tagállamnak.

⁽¹⁾ HL L 138., 1999.6.1., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 1995.7.7., 1. o.

JELENTÉS

benyújtotta (állami jelentéstételi hatóság)

I. Általános adatok	
A hajó neve	
IMO-szám	
Elismert szervezet	
A vizsgálat típusa	
A vizsgáló kikötő:	
A vizsgálat időpontja	
Utólagos intézkedés	
A visszatartás tartama	
Az üzemeltetési tilalom tartama:	

II. Részletes beszámoló a vizsgálatról és/vagy a kikötő szerinti illetékes állam ellenőrző hatóságának vizsgálati jelentése

III. Az elismert szervezet magatartásával kapcsolatos megfontolások

IV. A vizsgálatot folytató állam, a lobogó szerinti állam és az elismert szervezet utólagos intézkedése

V. Az átadott igazoló okmányok

IV

(Egyéb jogi aktusok)

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

EGT VEGYES BIZOTTSÁG

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 41/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2009. március 17-i 22/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek, valamint a 2006/696/EK bizottsági határozatnak a szalmonellával fertőzött tojtyúkállományokból származó tojások forgalomba hozatala tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. október 23-i 1237/2007/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 21/2004/EK rendeletnek a juh- és kecskefélék elektronikus azonosítása bevezetésének időpontja tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. december 17-i 1560/2007/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2001/881/EK és a 2002/459/EK határozatnak az állat-egészségügyi határállomások jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/616/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes harmadik országokban a *Gallus gallus* fajba tartozó tenyészállományok szalmonella-ellenőrzési programjának jóváhagyásáról, valamint a baromfi és keltetőtojás behozatalával szemben támasztott egyes közegészségügyi követelményeket illetően a 2006/696/EK határozat módosításáról szóló, 2007. december 11-i 2007/843/EK bizottsági határozatot ⁽⁵⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 6. o.

⁽²⁾ HL L 280., 2007.10.24., 5. o.

⁽³⁾ HL L 340., 2007.12.22., 25. o.

⁽⁴⁾ HL L 254., 2007.9.28., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 332., 2007.12.18., 81. o.

- (6) A *Gallus gallus* fajba tartozó tojtyúkállományokban előforduló szalmonellafertőzés ellenőrzésére irányuló egyes nemzeti programok jóváhagyásáról szóló, 2007. december 11-i 2007/848/EK bizottsági határozatot ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (7) A *Gallus gallus* fajba tartozó tenyészállományokban előforduló szalmonellafertőzés ellenőrzésére irányuló, Finnország által benyújtott nemzeti program módosításának jóváhagyásáról szóló, 2007. december 12-i 2007/849/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (8) A Bulgária által benyújtott, a *Gallus gallus* fajba tartozó tenyészállományokban előforduló szalmonellafertőzés ellenőrzésére irányuló nemzeti program jóváhagyásáról szóló, 2007. december 18-i 2007/873/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (9) A *Gallus gallus* fajba tartozó tenyészállományokban előforduló szalmonellafertőzés ellenőrzésére irányuló, Románia által benyújtott nemzeti program jóváhagyásáról szóló, 2007. december 18-i 2007/874/EK bizottsági határozatot ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (10) Ez a határozat Liechtensteinre nem alkalmazandó.
- (11) Ez a határozat az I. melléklet I. fejezete bevezető részének 2. bekezdésében megállapított átmeneti időszakokkal alkalmazandó Izlandra azon területek tekintetében, amelyeket az e fejezetnek az EGT Vegyes Bizottság 2007. október 26-i 133/2007 sz. határozata általi felülvizsgálatát megelőzően nem alkalmaztak Izlandra,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete az ezen határozat mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

Az 1237/2007/EK és az 1560/2007/EK rendeletnek, valamint a 2007/616/EK, a 2007/843/EK, a 2007/848/EK, a 2007/849/EK, a 2007/873/EK és a 2007/874/EK bizottsági határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 333., 2007.12.19., 83. o.

⁽²⁾ HL L 333., 2007.12.19., 85. o.

⁽³⁾ HL L 344., 2007.12.28., 45. o.

⁽⁴⁾ HL L 344., 2007.12.28., 46. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

MELLÉKLET

A megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1.1. rész 7b. pontja (21/2004/EK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 R 1560**: a Tanács 2007. december 17-i 1560/2007/EK rendelete (HL L 340., 2007.12.22., 25. o.)”

2. Az 1.2. rész 39. pontja (2001/881/EK bizottsági határozat) és 46. pontja (2002/459/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 D 0616**: a Bizottság 2007. szeptember 5-i 2007/616/EK határozata (HL L 254., 2007.9.28., 1. o.)”

3. A 7.1. rész 8b. pontja (2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 R 1237**: a Bizottság 2007. október 23-i 1237/2007/EK rendelete (HL L 280., 2007.10.24., 5. o.)”

4. A 7.2. rész a „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK” címsor utáni 4d. pontot (2006/759/EK bizottsági határozat) követően a következő pontokkal egészül ki:

„4e **32007 D 0843**: a Bizottság 2007/843/EK határozata (2007. december 11.) a 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes harmadik országokban a *Gallus gallus* fajba tartozó tenyészállományok szalmonella-ellenőrzési programjának jóváhagyásáról, valamint a baromfi és kelletőtojás behozatalával szemben támasztott egyes közegészségügyi követelményeket illetően a 2006/696/EK határozat módosításáról (HL L 332., 2007.12.18., 81. o.).

4f **32007 D 0848**: a Bizottság 2007/848/EK határozata (2007. december 11.) a *Gallus gallus* fajba tartozó tojóttyúkállományokban előforduló szalmonellafertőzés ellenőrzésére irányuló egyes nemzeti programok jóváhagyásáról (HL L 333., 2007.12.19., 83. o.).

4g **32007 D 0849**: a Bizottság 2007/849/EK határozata (2007. december 12.) a *Gallus gallus* fajba tartozó tenyészállományokban előforduló szalmonellafertőzés ellenőrzésére irányuló, Finnország által benyújtott nemzeti program módosításának jóváhagyásáról (HL L 333., 2007.12.19., 85. o.).

4h **32007 D 0873**: a Bizottság 2007/873/EK határozata (2007. december 18.) a Bulgária által benyújtott, a *Gallus gallus* fajba tartozó tenyészállományokban előforduló szalmonellafertőzés ellenőrzésére irányuló nemzeti program jóváhagyásáról (HL L 344., 2007.12.28., 45. o.).

4i **32007 D 0874**: a Bizottság 2007/874/EK határozata (2007. december 18.) a *Gallus gallus* fajba tartozó tenyészállományokban előforduló szalmonellafertőzés ellenőrzésére irányuló, Románia által benyújtott nemzeti program jóváhagyásáról (HL L 344., 2007.12.28., 46. o.)”

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 42/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2009. március 17-i 24/2009 EGT vegyes bizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) A kantaxantin takarmány-adalékanyag maradékanyag-határértékének – a 2003/7/EK irányelvben előírt feltételeken kívüli – megállapításáról szóló, 2008. augusztus 4-i 775/2008/EK bizottsági rendeletet⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Ez a határozat Liechtenstein vonatkozásában nem alkalmazandó,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének II. fejezete az 1zzzzq. pont (554/2008/EK bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„1zzzzr. **32008 R 0775**: a Bizottság 775/2008/EK rendelete (2008. augusztus 4.) a kantaxantin takarmány-adalékanyag maradékanyag-határértékének – a 2003/7/EK irányelvben előírt feltételeken kívüli – megállapításáról (HL L 207., 2008.8.5., 5. o.)”

2. cikk

A 775/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

(1) HL L 130., 2009.5.28., 12. o.

(2) HL L 207., 2008.8.5., 5. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 43/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2008. szeptember 26-i 96/2008 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjóváhagyásáról és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségéről szóló 715/2007/EK európai parlamenti és tanács rendelet módosításáról és végrehajtásáról szóló, 2008. július 18-i 692/2008/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A gépjárművek és pótkocsijuk világító és fényjelző berendezéseinek felszerelésére vonatkozó 76/756/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról szóló, 2008. szeptember 24-i 2008/89/EK bizottsági irányelvet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 21. pont (76/756/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 L 0089**: a Bizottság 2008. szeptember 24-i 2008/89/EK irányelve (HL L 257., 2008.9.25., 14. o.)”

2. A 45zt. pont (715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„ , amelyet a következő rendelet módosított:

— **32008 R 0692**: a Bizottság 2008. július 18-i 692/2008/EK rendelete (HL L 199., 2008.7.28., 1. o.)”

3. A szöveg a 45zt. pont (715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

⁽¹⁾ HL L 309., 2008.11.20., 15. o.

⁽²⁾ HL L 199., 2008.7.28., 1. o.

⁽³⁾ HL L 257., 2008.9.25., 14. o.

„45zu. **32008 R 0692**: a Bizottság 692/2008/EK rendelete (2008. július 18.) a könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjóváahagyásáról és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségéről szóló 715/2007/EK európai parlamenti és tanács rendelet módosításáról és végrehajtásáról (HL L 199., 2008.7.28., 1. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

A XIII. melléklet 3.2. pontja a következőkkel egészül ki:

»IS Izland,

FL Liechtenstein

16 Norvégia«.”

2. cikk

A 692/2008/EK rendeletnek és a 2008/89/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 44/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 29/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A HL L 136., 2008.5.24., 52. o. számában helyesbített, a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv II. és III. mellékletének a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítása céljából való módosításáról szóló, 2008. április 3-i 2008/42/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XVI. fejezetének 1. pontja (76/768/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 L 0042:** a Bizottság 2008. április 3-i 2008/42/EK irányelve (HL L 93., 2008.4.4., 13. o.), helyesbítve a HL L 136., 2008.5.24., 52. o. számában.”

2. cikk

A HL L 136., 2008.5.24., 52. o. számában helyesbített 2008/42/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 22. o.

⁽²⁾ HL L 93., 2008.4.4., 13. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 45/2009 HATÁROZATA

(2009. június 9.)

az EGT-megállapodás X. mellékletének (Audiovizuális szolgáltatások) és XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás X. mellékletét a 2007. december 7-i 161/2007 EGT vegyes bizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) A megállapodás XI. mellékletét a 2009. április 24-i 47/2009 EGT vegyes bizottsági határozat⁽²⁾ módosította.
- (3) A belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az audiovizuális szolgáltatásokról szóló és jelenleg a X. mellékletben hivatkozott jogszabályokat ezentúl a XI. mellékletbe kell belefoglalni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás X. és XI. melléklete az e határozat mellékletében megállapított módon módosul.

2. cikk

A 2006/123/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

A határozat a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az EGT Vegyes Bizottság utolsó értesítését követő napon lép hatályba (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. június 9-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 124., 2008.5.8., 27. o.

⁽²⁾ Lásd e Hivatalos Lap 28 oldalát.

⁽³⁾ HL L 376., 2006.12.27., 36. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

MELLÉKLET

A megállapodás X. és XI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A X. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„A SZOLGÁLTATÁSOKRÓL ÁLTALÁBAN**A 36. cikk (2) bekezdésében meghatározott jegyzék**

BEVEZETÉS

Amennyiben az ebben a mellékletben hivatkozott jogi aktusok a Közösség jogrendjére jellemző olyan fogalmakat tartalmaznak vagy eljárásokra hivatkoznak, mint:

- preambulumok,
- a közösségi jogi aktusok címzettjei,
- hivatkozások az EK területeire vagy nyelveire,
- hivatkozások az EK-tagállamok, közintézményeik, vállalkozásaik vagy magánszemélyeik egymás vonatkozásában fennálló jogaira és kötelezettségeire, valamint
- hivatkozások az információs és bejelentési eljárásokra,

úgy a horizontális kiigazításokról szóló 1. jegyzőkönyvet kell alkalmazni, hacsak ez a melléklet másként nem rendelkezik.

HIVATKOZOTT JOGSZABÁLYOK

1. **32006 L 0123**: az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 12-i 2006/123/EK irányelve a belső piaci szolgáltatásokról (HL L 376., 2006.12.27., 36. o.).

E megállapodás alkalmazásában az irányelvet a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) a 3. cikk (3) bekezdésében »a Szerződésnek« szövegrész helyett: »az EGT-megállapodásnak«;
- b) a 4. cikk (1) bekezdésében »a Szerződés 50. cikkében« szövegrész helyett: »az EGT-megállapodás 37. cikkében«;
- c) a 4. cikk (2) és a 4. cikk (3) bekezdésében »a Szerződés 48. cikkében« szövegrész helyett: »az EGT-megállapodás 34. cikkében«;
- d) a 4. cikk (5) bekezdésében »a Szerződés 43. cikke« szövegrész helyett: »az EGT-megállapodás 31. cikke«;
- e) a 4. cikk (8) bekezdése a következőképp értelmezendő:

»közérdeken alapuló kényszerítő indokok« az EGT-megállapodás 6. cikkének sérelme nélkül az Európai Közösség Bíróságának ítéleteiben ilyennek elismert indokok, ideértve a következő indokokat: közrend; közbiztonság; közvédelem; közegészségügy; a rendfenntartás a társadalomban, szociálpolitikai célok; a szociális biztonsági rendszer pénzügyi egyensúlyának megőrzése; a fogyasztók, a szolgáltatások igénybevevői és a munkavállalók védelme; a kereskedelmi ügyletek méltányossága; a csalás elleni küzdelem; a környezet és a városi környezet védelme; állategészségügy; szellemi tulajdon; a nemzeti történelmi és művészeti örökség megőrzése; szociálpolitikai és kultúrpolitikai célok;»

f) a 15. cikk (7) bekezdésének első albekezdése után az szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amikor a Bizottság és az EFTA Felügyeleti Hatóság, összhangban az EGT-megállapodás 1. jegyzőkönyve 4. bekezdésének d) pontjával, információt cserél az EU-tagállamoktól vagy az EFTA-államoktól érkezett bejelentésekről, a Bizottság továbbítja az EFTA Felügyeleti Hatóságtól kapott információt az EU-tagállamoknak, és az EFTA Felügyeleti Hatóság továbbítja a Bizottságtól kapott információt az EFTA-államok állandó bizottságainak. Továbbá, az EFTA Felügyeleti Hatóság tájékoztatja az állandó bizottságot az EFTA-államoktól beérkezett bejelentésekről.«;

g) a 21. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amikor a Bizottság és az EFTA Felügyeleti Hatóság, összhangban az EGT-megállapodás 1. jegyzőkönyve 4. bekezdésének a) pontjával, információt cserél az EU-tagállamoktól vagy az EFTA-államoktól beérkezett nevekről és a kapcsolattartáshoz szükséges adatokról, a Bizottság továbbítja az EFTA Felügyeleti Hatóságtól kapott információt az EU-tagállamoknak, és az EFTA Felügyeleti Hatóság továbbítja a Bizottságtól kapott információt az EFTA-államok állandó bizottságainak.«;

h) a 22. cikk (1) bekezdésének d) pontja nem alkalmazandó az EFTA-államokra;

i) a 28. cikk (8) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Az EFTA Felügyeleti Hatóság időről időre tájékoztatja az EFTA-államokat a kölcsönös segítségnyújtási rendelkezések működéséről.«;

j) a 39. cikk (2) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Az EGT-megállapodás 1. jegyzőkönyve 4. bekezdése d) pontjának sérelme nélkül a Bizottság továbbítja az EU-tagállamoktól kapott jelentéseket az EFTA Felügyeleti Hatóságnak az EFTA-államoknak történő továbbítás céljából, és az EFTA Felügyeleti Hatóság továbbítja az EFTA-államtól kapott információt a többi EFTA-államnak, az EFTA-államok állandó bizottságainak és a Bizottságnak az EU-tagállamoknak történő továbbítás céljából. A Bizottság és az EFTA Felügyeleti Hatóság egymás között kicserélik az EU-tagállamoktól, illetve az EFTA-államoktól beérkezett észrevételekkel kapcsolatos információkat.«;

k) a 39. cikk (3) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»Az EFTA-államok a bizottságnak is benyújthatják jelentéseiket és észrevételeiket.«;

l) a 39. cikk (5) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amikor a Bizottság és az EFTA Felügyeleti Hatóság, összhangban az EGT-megállapodás 1. jegyzőkönyve 4. bekezdésének d) pontjával, információt cserél az EU-tagállamok vagy az EFTA-államok által továbbított követelményekről, a Bizottság továbbítja az EFTA Felügyeleti Hatóságtól kapott információt az EU-tagállamoknak, és az EFTA Felügyeleti Hatóság továbbítja a Bizottságtól kapott információt az EFTA-államok állandó bizottságainak. Továbbá, az EFTA Felügyeleti Hatóság tájékoztatja az állandó bizottságot az EFTA-államok által továbbított követelményekről.« ”

2. A „TÁVKÖZLÉSI SZOLGÁLTATÁSOK” című XI. melléklet új címe: „ELEKTRONIKUS HÍRKÖZLÉS, AUDIOVIZUÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK ÉS INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM”.

3. A XI. melléklet az 5o. pontot követően (2006/215/EK bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:

„Audiovizuális szolgáltatások

5p. **389 L 0552:** a Tanács 1989. október 3-i 89/552/EGK irányelve a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összhangolásáról (HL L 298., 1989.10.17., 23. o.), az alábbi módosítással:

— **397 L 0036:** az Európai Parlament és a Tanács 1997. június 30-i 97/36/EK irányelve (HL L 202., 1997.7.30., 60. o.).

E megállapodás alkalmazásában az irányelvet a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) a 2. cikk (5) bekezdésében »az Európai Közösséget létrehozó szerződés 52. és további cikkeinek« szövegrész helyett: »az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. és további cikkeinek«;

b) az EFTA-államok tekintetében az irányelv 6. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett alkotások a 6. cikk (3) bekezdésében leírt olyan alkotások is, amelyeket olyan európai harmadik országba települt producerek és producerekkel készítettek, amely országokkal az érintett EFTA-állam e célból megállapodásokat kötött.

Ha valamelyik szerződő fél a 6. cikk (3) bekezdésében említett megállapodást szándékozik kötni, arról tájékoztatnia kell az EGT Vegyes Bizottságot. Az ilyen megállapodások tartalmára irányuló konzultációkra bármely szerződő fél kérésére sor kerülhet;

c) az irányelv 15. cikke a következő szöveggel egészül ki:

»Az EFTA-államok szabadon kényszeríthetik a területükön működő kábeltársaságokat, hogy zavarják, vagy más módon akadályozzák alkoholtartalmú italreklámok sugárzását olyan televíziós műsorszolgáltatók műsoraiban, amelyek nézőköre elsősorban az EGT EFTA-államokból kerül ki. Annak megállapítása során, hogy egy adott program vagy reklám az említett módosítás hatálya alá tartozik-e, különös figyelmet kell fordítani többek között a következő tényezőkre:

- a közvetítést *de facto* elsődlegesen az egyik EGT EFTA-államban fogják,
- a reklámozott áruk és szolgáltatások elérhetőek a fogadó országban,
- az adást fogó ország nyelvét használják a programokban és reklámokban,
- a reklámokban hivatkoznak vagy említik a fogadó országban található értékesítési pontokat,
- az árakat a fogadó ország pénznemében határozzák meg.

A televíziós reklámok zavarása vagy más módon történő akadályozása nem járhat az alkoholtartalmú italok reklámozásán kívüli televízióműsor-részek továbbközvetítésének akadályozásával.

A Szerződő Felek 2003-ban együttesen felülvizsgálják ezt a kivételt.»

Liechtenstein, Izland és Norvégia társulására vonatkozó részletes szabályok az e megállapodás 101. cikkének megfelelően:

Minden egyes EFTA-állam kijelölhet egy, az adott EFTA-állam által kijelölt illetékes hatóságot képviselő személyt, aki részt vesz a kapcsolattartó bizottság műsorszolgáltató tevékenységekről szóló ülésein, melyeket a 89/552/EGK tanácsi irányelv 23a. cikkében említenek.

Az EK Bizottsága kellő időben tájékoztatja a résztvevőket a kapcsolattartó bizottság üléseinek időpontjáról és átadja részükre a vonatkozó információkat.

5q. **398 L 0084:** az Európai Parlament és a Tanács 1998. november 20-i 98/84/EK irányelve a feltételes hozzáféréseken alapuló, vagy abból álló szolgáltatások jogi védelméről (HL L 320., 1998.11.28., 54. o.).”

4. A XI. melléklet a 30. pontot (96/C 376/01/EK tanácsi állásfoglalás) követően a következő szöveggel egészül ki:

„Audiovizuális szolgáltatások

31. **394 Y 0702(02):** a Tanács 1994. június 27-i 94/C 181/02 állásfoglalása a digitális televízióműsor-szórás közösségi politikájának kereteiről (HL C 181., 1994.7.2., 3. o.).
32. **398 X 0560:** a Tanács 1998. szeptember 24-i 98/560/EK ajánlása az európai audiovizuális és információs szolgáltató iparág versenyképességének javításáról, a kiskorúak és az emberi méltóság összehasonlítható, hatékony szintű védelmének megvalósítását célzó nemzeti keretrendszerek ösztönzése révén (HL L 270., 1998.10.7., 48. o.).
33. **499 Y 0205(01):** a Tanács és a tagállamok kormányainak képviselői által 1999. január 25-én a Tanács keretében tartott ülésen kiadott 1999/C 30/01 állásfoglalás a közszolgálati műsorszórásról (HL C 30., 1999.2.5., 1. o.).
34. **32005 H 0865:** az Európai Parlament és a Tanács 2005. november 16-i 2005/865/EK ajánlása a mozgókép-örökségről és a kapcsolódó ágazati tevékenységek versenyképességéről (HL L 323., 2005.12.9., 57. o.).”

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 46/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XI. mellékletét a 2009. március 17-i 31/2009 EGT vegyes bizottsági határozat⁽¹⁾ módosította.
- (2) Az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló 460/2004/EK rendeletnek az Ügynökség megbízási ideje tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. szeptember 24-i 1007/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XI. mellékletének 5cp. pontja (460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

- **32008 R 1007**: az Európai Parlament és a Tanács 2008. szeptember 24-i 1007/2008/EK rendelete (HL L 293., 2008.10.31., 1. o.)”

2. cikk

Az 1007/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

(1) HL L 130., 2009.5.28., 25. o.

(2) HL L 293., 2008.10.31., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 47/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XI. mellékletét a 2009. március 17-i 31/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok Jerseyen biztosított megfelelő védelméről szóló, 2008. május 8-i 2008/393/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A C-317/04 és a C-318/04 egyesített ügyekben az Európai Bíróság semmissé nyilvánította a 2004/535/EK bizottsági határozatot ⁽³⁾, amelyet belefoglaltak a megállapodásba, és amelyet következőképpen el kell hagyni a megállapodásból,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A szöveg az 5ej. pont (2004/535/EK bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„5ek. **32008 D 0393**: a Bizottság 2008/393/EK határozata (2008. május 8.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján a személyes adatok Jerseyen biztosított megfelelő védelméről (HL L 138., 2008.5.28., 21. o.)”

2. Az 5ej. pont (2004/535/EK bizottsági határozat) szövegét el kell hagyni.

2. cikk

A 2008/393/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 25. o.

⁽²⁾ HL L 138., 2008.5.28., 21. o.

⁽³⁾ HL L 235., 2004.7.6., 11. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 48/2009 HATÁROZATA
(2009. április 24.)
az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2009. március 17-i 35/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A nagysebességű transzeurópai vasúti rendszer járművek alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról szóló, 2008. február 21-i 2008/232/EK bizottsági határozatot ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 37af. pont (2002/735/EK bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:

„, amelyet a következő rendelet módosított:

— **32008 D 0232**: a Bizottság 2008. február 21-i 2008/232/EK határozata (HL L 84., 2008.3.26., 132. o.)”

2. A melléklet a 37ag. pontot (2008/284/EK bizottsági határozat) követően a következő ponttal egészül ki:

„37ah. **32008 D 0232**: a Bizottság 2008/232/EK határozata (2008. február 21.) a nagysebességű transzeurópai vasúti rendszer energiaellátás alrendszerére vonatkozó kölcsönös átjárhatósági műszaki előírásokról (HL L 84., 2008.3.26., 132. o.)”

2. cikk

A 2008/232/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 29. o.

⁽²⁾ HL L 84., 2008.3.26., 132. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 49/2009 HATÁROZATA
(2009. április 24.)
az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2009. március 17-i 35/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A polgári légiközlekedési eseményekre vonatkozó, a 2003/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint cserélt információk központi adattárba történő rendezésével kapcsolatos végrehajtási szabályok meghatározásáról szóló, 2007. november 12-i 1321/2007/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a 66 g. pont (2003/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő ponttal egészül ki:

„66ga. **32007 R 1321:** a Bizottság 1321/2007/EK rendelete (2007. november 12.) a polgári légiközlekedési eseményekre vonatkozó, a 2003/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerint cserélt információk központi adattárba történő rendezésével kapcsolatos végrehajtási szabályok meghatározásáról (HL L 294., 2007.11.13., 3. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

A 2. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Tekintettel arra, hogy Liechtenstein és Svájc a 2003/42/EK irányelv szerinti közös nemzeti adatbázissal rendelkezik, a Liechtensteinből származó releváns adatok a svájci adatokkal együtt a központi adattárba kerülnek.«

2. cikk

Az 1321/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 29. o.

⁽²⁾ HL L 294., 2007.11.13., 3. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 50/2009 HATÁROZATA
(2009. április 24.)
az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2009. március 17-i 35/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A polgári légiközlekedési eseményekre vonatkozó információk az érdekelt felekkel történő, a 2003/42/EK irányelv 7. cikkének (2) bekezdése szerinti terjesztésére vonatkozó végrehajtási szabályok meghatározásáról szóló, 2007. szeptember 24-i 1330/2007/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A liechtensteini polgári légiközlekedési események terén történő kétoldalú együttműködés miatt Liechtenstein a beérkező kéréseket Svájjal szorosan együttműködve az 1330/2007/EK rendelettel összhangban kezeli,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a 66ga. pont (1321/2007/EK bizottsági rendelet) után az alábbi ponttal egészül ki:

„66gb. **32007 R 1330**: a Bizottság 1330/2007/EK rendelete (2007. szeptember 24.) a polgári légiközlekedési eseményekre vonatkozó információk az érdekelt felekkel történő, a 2003/42/EK irányelv 7. cikkének (2) bekezdése szerinti terjesztésére vonatkozó végrehajtási szabályok meghatározásáról (HL L 295., 2007.11.14., 7. o.)”

2. cikk

Az 1330/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 29. o.

⁽²⁾ HL L 295., 2007.11.14., 7. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 51/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás XVIII. mellékletének (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, valamint nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XVIII. mellékletét a 2009. március 17-i 36/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelméről szóló, 2008. október 22-i 2008/94/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽²⁾ (kodifikált változat) bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2008/94/EK irányelv hatályon kívül helyezi a 80/987/EGK tanácsi irányelvet ⁽³⁾, amelyet belefoglaltak a megállapodásba, és amelyet következésképpen a megállapodásból el kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XVIII. mellékletének 24. pontja (80/987/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32008 L 0094:** az Európai Parlament és a Tanács 2008/94/EK irányelve (2008. október 22.) a munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelméről (kodifikált változat) (HL L 283., 2008.10.28., 36. o.), az alábbi módosítással:

— **1 94 N:** Okmány az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról (HL C 241., 1994.8.29., 21. o., a HL L 1., 1995.1.1., 1. o. módosításainak megfelelően).”

2. cikk

A 2008/94/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 30. o.

⁽²⁾ HL L 283., 2008.10.28., 36. o.

⁽³⁾ HL L 283., 1980.10.28., 23. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 52/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezetvédelem) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2009. március 17-i 30/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A hulladékszállításról szóló 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet IC. mellékletének kiegészítéséről szóló, 2008. július 15-i 669/2008/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 32c. pontja (1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 R 0669**: a Bizottság 2008. július 15-i 669/2008/EK rendelete (HL L 188., 2008.7.16., 7. o.)”

2. cikk

A 669/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést eljuttatták az EGT Vegyes Bizottsághoz ^(*), vagy a 2008. június 6-i 73/2008 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésének napján, attól függően, melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 23. o.

⁽²⁾ HL L 188., 2008.7.16., 7. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 53/2009 HATÁROZATA

(2009. április 24.)

az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2009. március 17-i 38/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletnek és az 1503/2006/EK és a 657/2007/EK bizottsági rendeletnek a NACE és a CPA statisztikai osztályozások felülvizsgálatát követő kiigazítások tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. november 28-i 1178/2008/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 2. pont (1165/98/EK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 R 1178:** a Bizottság 2008. november 28-i 1178/2008/EK rendelete (HL L 319., 2008.11.29., 16. o.)”

2. A 2c. pont (1503/2006/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, amelyet a következő rendelet módosított:

— **32008 R 1178:** a Bizottság 2008. november 28-i 1178/2008/EK rendelete (HL L 319., 2008.11.29., 16. o.)”

2. cikk

Az 1178/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Alan SEATTER

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 33. o.

⁽²⁾ HL L 319., 2008.11.29., 16. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 54/2009 HATÁROZATA
(2009. április 24.)
az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2009. március 17-i 38/2009 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽¹⁾ módosította.
- (2) A tagállamok által benyújtandó, akvakultúrára vonatkozó statisztikákról és a 788/96/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 9-i 762/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A nép- és lakásszámlálásról szóló, 2008. július 9-i 763/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az információs társadalomra vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 808/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2008. szeptember 30-i 960/2008/EK bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A 762/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 788/96/EK tanácsi rendeletet ⁽⁵⁾, amelyet következésképpen el kell hagyni a megállapodásból,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 25d. pont (788/96/EK tanácsi rendelet) helyébe a következő szöveg lép:

„**32008 R 0762:** az Európai Parlament és a Tanács 762/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a tagállamok által benyújtandó, akvakultúrára vonatkozó statisztikákról és a 788/96/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 218., 2008.8.13., 1. o.)”

2. A szöveg a 18x. pont (362/2008/EK tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„18y. **32008 R 0763:** az Európai Parlament és a Tanács 763/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a nép- és lakásszámlálásról (HL L 218., 2008.8.13., 14. o.)”

⁽¹⁾ HL L 130., 2009.5.28., 33. o.

⁽²⁾ HL L 218., 2008.8.13., 1. o.

⁽³⁾ HL L 218., 2008.8.13., 14. o.

⁽⁴⁾ HL L 262., 2008.10.1., 6. o.

⁽⁵⁾ HL L 108., 1996.5.1., 1. o.

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

Az EFTA-államok nem kötelesek az adatok e rendeletben előírt regionális bontására.”

3. A szöveg a 28c. pont (847/2007/EK bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„28d. **32008 R 0960**: a Bizottság 960/2008/EK rendelete (2008. szeptember 30.) az információs társadalomra vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 808/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 262., 2008.10.1., 6. o.)”

2. cikk

A 762/2008/EK, a 763/2008/EK és a 960/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. április 25-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. április 24-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Alan SEATTER

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

★ Az EGT Vegyes Bizottság 47/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XI. mellékletének (Távközlési szolgáltatások) módosításáról	28
★ Az EGT Vegyes Bizottság 48/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	29
★ Az EGT Vegyes Bizottság 49/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	30
★ Az EGT Vegyes Bizottság 50/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	31
★ Az EGT Vegyes Bizottság 51/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XVIII. mellékletének (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, valamint nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód) módosításáról	32
★ Az EGT Vegyes Bizottság 52/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XX. mellékletének (Környezetvédelem) módosításáról	34
★ Az EGT Vegyes Bizottság 53/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	35
★ Az EGT Vegyes Bizottság 54/2009 határozata (2009. április 24.) az EGT-megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	36

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.